

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2018/2025

2018 m. gruodžio 17 d.

**kuriuo 2019 ir 2020 m. Sąjungos žvejybos laivams nustatomos tam tikrų giliavandenių žuvų
išteklių žvejybos galimybės**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sutarties 43 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, turi patvirtinti priemones dėl žvejybos galimybių nustatymo ir paskirstymo;
- (2) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1380/2013 ⁽¹⁾ reikalaujama, kad išsaugojimo priemonės būtų priimanamos atsižvelgiant į turimas mokslines, technines ir ekonomines rekomendacijas, įskaitant, kai tinkama, Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto (ŽMTEK) parengtas ataskaitas;
- (3) Taryba privalo patvirtinti žvejybos galimybių nustatymo ir paskirstymo priemones, įskaitant, kai tinkama tam tikras su jomis funkciškai susietas sąlygas. Žvejybos galimybės valstybėms narėms turėtų būti paskirstytos taip, kad būtų užtikrintas santykinis kiekvienos valstybės narės žvejybos veiklos stabilumas kiekvieno išteklių ar kiekvienos žvejybos rūšies atžvilgiu, tinkamai atsižvelgiant į bendros žuvininkystės politikos (BŽP) tikslus, nustatytus Reglamentu (ES) Nr. 1380/2013;
- (4) bendri leidžiami sužvejoti kiekiai (toliau – BLSK) turėtų būti nustatyti remiantis prieinamomis mokslinėmis rekomendacijomis ir atsižvelgiant į biologinius, socialinius bei ekonominius aspektus, kartu užtikrinant vienodas veiklos sąlygas žvejybos sektoriuose, taip pat atsižvelgiant į nuomones, pareikštas konsultacijose su suinteresuotaisiais subjektais, visų pirma su atitinkamų patariamųjų tarybų atstovais;
- (5) tuo atveju, kai su ištekliais siejamas BLSK paskirstytas tik vienai valstybei narei, tikslinga tą valstybę narę pagal Sutarties 2 straipsnio 1 dalį įgalinti nustatyti tokio BLSK lygį. Reikėtų numatyti nuostatas, kuriomis būtų užtikrinta, kad nustatydama tą BLSK lygį atitinkama valstybė narė visapusiškai laikytųsi BŽP principų ir taisyklių;
- (6) Tarybos reglamente (EB) Nr. 847/96 ⁽²⁾ nustatytos papildomos metų sandūros BLSK valdymo sąlygos, įskaitant to reglamento 3 ir 4 straipsniuose numatytas lankstumo nuostatas dėl atsargumo principu pagrįsto BLSK ir analitiniu įvertinimu pagrįsto BLSK. Pagal to reglamento 2 straipsnį Taryba, nustatydamą BLSK, turi nuspręsti, kuriems ištekliais, visų pirma atsižvelgiant į jų biologinę būklę, to reglamento 3 ar 4 straipsnis turi būti netaikomas. Neseniai visiems ištekliais, kuriems galioja įpareigojimas iškrauti laimikį, pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalį pradėtas taikyti papildomas metų sandūros lankstumo mechanizmas. Todėl, siekiant išvengti pernelyg didelio lankstumo, kuris kliudytų taikyti racionalaus ir atsakingo jūrų biologinių išteklių naudojimo principą, siekti BŽP tikslų ir blogintų išteklių biologinę būklę, turėtų būti nustatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 ir 4 straipsniai analitiniu įvertinimu pagrįstiems BLSK taikomi tik tuo atveju, jei nesinaudojama Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytomis metų sandūros lankstumo priemonėmis;
- (7) Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnyje nurodytas įpareigojimas iškrauti laimikį nustatomas kiekvienai žvejybos rūšiai atskirai. Regionuose, kuriems taikomas šis reglamentas, nuo 2019 m. sausio 1 d. turi būti iškraunamos visos rūšys, kurioms galioja laimikio limitai. Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 16 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad tais atvejais, kai išteklių atžvilgiu nustatomas įpareigojimas iškrauti laimikį, žvejybos galimybės

⁽¹⁾ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

⁽²⁾ 1996 m. gegužės 6 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 847/96, nustatantis bendrą leidinių sugavimų ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas (OL L 115, 1996 5 9, p. 3).

turi būti nustatomos atsižvelgiant į perėjimą nuo žvejybos galimybių nustatymo pagal iškrovimus prie žvejybos galimybių nustatymo pagal laimikius. Tačiau pagal to reglamento 15 straipsnio 4–7 dalis suteikiamos konkrečios įpareigojimo iškrauti laimikį taikymo išimtys. Remdamasi valstybių narių pateiktomis bendromis rekomendacijomis ir vadovaudamasi to reglamento 15 straipsniu, Komisija priėmė kelis deleguotuosius reglamentus, kuriais nustatomi konkretūs išmetimo į jūrą planai, iš pradžių taikytinus ne ilgesnį kaip trejų metų laikotarpį, kuris gali būti pratęsiamas iš viso dar trejais metais, ir kuriais įgyvendinamas įpareigojimas iškrauti laimikį;

- (8) žvejybos galimybės turėtų atitikti tarptautinius susitarimus ir principus, tokius kaip 1995 m. Jungtinių Tautų susitarimas dėl vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklų ir toli migruojančių žuvų išteklų išsaugojimo ir valdymo ⁽¹⁾ ir išsamūs valdymo principai, nustatyti 2008 m. Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacijos tarptautinėse gairėse dėl giliajvandenės žvejybos atviroje jūroje valdymo, pagal kurias visų pirma reguliavimo institucija turėtų elgtis atsargiau, jei informacija netiksli, nepatikima ar netinkama. Tinkamos mokslinės informacijos trūkumas neturėtų būti priežastis, dėl kurios išteklų išsaugojimo ir valdymo priemonių įgyvendinimas būtų atidėtas ar tų priemonių visai nebūtų imamas;
- (9) juodųjų kalavijų BLSK ir Sąjungai skirta juodųjų kalavijų kvota 5, 6, 7 ir 12 parajonių Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse turėtų būti nustatyti atsižvelgiant į tai, kad tą išteklį žvejoja trečiosios valstybės ir kad Sąjungai turėtų būti paskirstytos to ištekliaus istorinio laimikio dalį atitinkančios žvejybos galimybės;
- (10) atsižvelgiant į Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) rekomendacijas, susijusias su žvejybos galimybių sumažinimu, didelį kvotos panaudojimo lygį ir 2019 m. pradediamą taikyti visišką įpareigojimą iškrauti laimikį, paprastųjų beriksų specializuotoji žvejyba neturėtų būti leidžiama 3–10, 12 ir 14 parajonuose (Šiaurės jūroje, šiaurės vakarų ir pietvakarių vandenyse) ir BLSK turėtų būti nustatytas tik jų priegaudai;
- (11) ICES rekomendacijose nurodyta, kad iš riboto skaičiaus laive atliktų stebėjimų matyti, kad šiaurinių grenadierių procentinė dalis sudarė mažiau nei 1 % bukasnukių ilgauodegių grenadierių laimikių, apie kuriuos pranešta. Atsižvelgdama į tai, ICES rekomenduoja nevykdyti šiaurinių grenadierių specializuotosios žvejybos, o, siekiant sumažinti neteisingos informacijos apie žuvų rūšis teikimo galimybę, priegaudą įskačiuoti į bukasnukių ilgauodegių grenadierių BLSK. ICES nurodo, kad esama didžiulio skirtumo, kuris viršija vieną dydžių eilę (t. y. yra didesnis daugiau nei dešimt kartų), tarp bukasnukių ilgauodegių ir šiaurinių grenadierių santykinų dalių, apie kurias pranešta, vykdamas oficialius iškrovimus, ir santykinų dalių, nustatytų stebint laimikį bei atliekant mokslinius tyrimus rajonuose, kuriuose šiuo metu vykdoma šiaurinių grenadierių žvejyba. Apie šią žuvų rūšį turima labai nedaug duomenų, o kai kuriuos praneštus duomenis apie iškrovimą ICES laiko neteisinga informacija apie žuvų rūšis. Todėl nustatyti tikslių duomenų apie iki šiol sužvejotų šiaurinių grenadierių laimikį neįmanoma. Taigi atsižvelgiant į mokslines rekomendacijas šiaurinių grenadierių priegauda turėtų sudaryti ne daugiau kaip 1 % kiekvienos valstybės narės bukasnukių ilgauodegių grenadierių kvotos ir būti į ją įskaičiuota. Jei šiauriniai grenaderiai bus laikomi tik bukasnukių ilgauodegių grenadierių priegauda ir bus įskaičiuojami į tą patį BLSK, neteisingos informacijos nebus teikiama;
- (12) atsižvelgiant į ICES rekomendacijas, tikslinga nustatyti, kad raudonpelekių pagelų ICES 6, 7 ir 8 parajonuose (šiaurės vakarų vandenys) BLSK būtų toliau taikomas tik jų priegaudai;
- (13) raudonpelekių pagelų laimikis sužvejojamas atitinkamuose Žvejybos rytų vidurio Atlante komiteto (CECAF) ir Bendrosios Viduržemio jūros žvejybos komisijos (GFCM) reguliuojamuose rajonuose, kurie ribojasi su ICES 9 parajoniu. Kadangi ICES duomenys apie tuos gretimus rajonus yra neišsamūs, BLSK turėtų būti ir toliau taikomas tik ICES 9 parajoniui. Kita vertus, siekiant užtikrinti, kad valdymo sprendimai būtų grindžiami patikimiausiais prieinamais duomenimis, įtraukiamos nuostatos dėl duomenų apie tuos gretimus rajonus teikimo;
- (14) rekomendacijų dėl raudonpelekių pagelų ICES 10 parajonyje 2020 m. ICES nepateikė. Tačiau žvejybos galimybės turėtų būti nustatytos tiek 2019 m., tiek 2020 m. Gali būti, kad, kai bus pateiktos mokslinės rekomendacijos 2020 m., šiuo reglamentu nustatytas žvejybos galimybes reikės atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (15) atsižvelgiant į mažą panaudojimą ir aplinkybę, kad tikslinė žvejyba nevykdoma, nustatyti juodųjų kalavijų ICES 1–4 parajonuose (Šiaurės jūroje ir Skagerako sąsiauryje) BLSK neberekėtų;
- (16) nustatyti bukasnukių ilgauodegių grenadierių ICES 1, 2 ir 4 parajonuose (Šiaurės jūroje) BLSK ir didžiausių siūlapelekių vėgelių ICES 1–10, 12 ir 14 parajonuose BLSK neberekėtų. ICES rekomendacijose nurodoma, kad nenustačius BLSK pavojaus, kad ištekliai bus naudojami netaisiai, nekiltų arba jis būtų nedidelis;

⁽¹⁾ Susitarimas dėl 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų, susijusių su vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklų ir toli migruojančių žuvų išteklų apsauga ir valdymu, įgyvendinimo (OL L 189, 1998 7 3, p. 16).

- (17) ICES rekomenduoja nebežvejoti islandinių pjūklapilvių beriksų iki 2020 m. Šios rūšies žuvų ištekliai išseikvoti ir neatsikuria, todėl tikslinga šias žuvis uždrausti žvejoti, laikyti laive, perkrauti ir iškrauti. ICES pažymi, kad islandinių pjūklapilvių beriksų šiaurės rytų Atlante specializuotosios žvejybos Sąjunga nevykdo nuo 2010 m.;
- (18) ICES rekomenduoja, kad giliavandenių ryklių mirtingumas dėl žvejybos turėtų būti kiek įmanoma sumažintas, o tikslinė žvejyba turėtų būti neleidžiama. Giliavandeniai rykliai yra ilgaamžių žuvų rūšis, jų reprodukcijos greitis yra nedidelis ir jų ištekliai greitai pereikvojami. Todėl tokių rūšių žvejybos galimybės turėtų būti visiškai apribotos nustatant bendrą draudimą žvejoti tas rūšis. Vis dėlto, vykdant specializuotąją smulkiają giliavandenę juodųjų kalavijų žvejybą naudojant ūdas, giliavandenių ryklių priegauda yra neišvengiama, ir jie šiuo metu yra išmetami į jūrą negyvi. Ūdos yra pripažintos atrankiosios žvejybos įrankis, naudojamas šios rūšies žvejybos metu, tačiau įrodyta, kad netyčinė giliavandenių ryklių priegauda yra neišvengiama. Todėl reikėtų išlaikyti ribotą BLSK, taikomą neišvengiamai tų rūšių priegaudai, kai vykdoma specializuotoji juodųjų kalavijų žvejyba naudojant ūdas. Atitinkamos valstybės narės turėtų toliau plėtoti regionines juodųjų kalavijų žvejybos valdymo priemones siekdamos sumažinti giliavandenių ryklių priegaudą. Be to, jos turėtų nustatyti konkrečias duomenų apie giliavandenių ryklius rinkimo priemones, kad užtikrintų, kad tie ištekliai būtų atidžiai stebimi. Tai, kad ICES 5–9 parajonių Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse, ICES 10 parajonio Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse ir CECAF 34.1.1, 34.1.2 ir 34.2 rajonų Sąjungos vandenyse nustatoma giliavandenių ryklių Sąjungos priegaudos kvota, nedaro poveikio santykinio stabilumo principui giliavandenių ryklių atžvilgiu tuose rajonuose;
- (19) siekiant išvengti žvejybos veiklos pertrūkių ir užtikrinti Sąjungos žvejų pragyvenimą, šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo 2019 m. sausio 1 d. Siekiant sudaryti valstybėms narėms sąlygas užtikrinti, kad šis reglamentas būtų taikomas laiku, jis turėtų įsigalioti iš karto, kai tik bus paskelbtas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomos 2019 m. ir 2020 m. Sąjungos žvejybos laivams skiriamos tam tikrų giliavandenių rūšių žuvų ištekliai Sąjungos vandenyse ir tam tikruose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse, kuriuose reikia taikyti laimikio limitus, metinės žvejybos galimybės.

2 straipsnis

Apibrėžtys

1. Šio reglamento tikslais taikomos Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 4 straipsnyje nurodytos terminų apibrėžtys. Be to, taikomos šios terminų apibrėžtys:

a) bendras leidžiamas sužvejoti kiekis (BLSK):

i) žvejybos, kuriai taikoma Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 4–7 dalyse nurodyta įpareigojimo iškrauti laimikį išimtis, atveju – kiekvienais metais leidžiamas iškrauti kiekvieno ištekliaus žuvų kiekis;

ii) visos kitos žvejybos atveju – kiekvienais metais leidžiamas sužvejoti kiekvieno ištekliaus žuvų kiekis;

b) kvota – Sąjungai ar valstybei narei skirta BLSK dalis;

c) tarptautiniai vandenys – vandenys, į kuriuos nė viena valstybė neturi suvereninių teisių arba kurie nepriklauso nė vienos valstybės jurisdikcijai;

d) analitinis vertinimas – kiekybinis tam tikrų ištekliai tendencijų įvertinimas remiantis ištekliai biologijos ir naudojimo duomenimis, kurie atlikus mokslinę peržiūrą pripažinti pakankamai kokybiškais, kad jais remiantis būtų galima teikti mokslines rekomendacijas dėl su būsimais laimikiais susijusių galimybių.

2. Šio reglamento tikslais taikomos šios zonų apibrėžtys:

a) ICES (Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos) zonos – geografiniai rajonai, apibrėžti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 218/2009 III priede ⁽¹⁾;

b) CECAF (Žvejybos rytų vidurio Atlante komiteto) zonos – geografiniai rajonai, apibrėžti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 216/2009 II priede ⁽²⁾.

⁽¹⁾ 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 218/2009 dėl valstybių narių, žvejojančių Šiaurės Rytų Atlante, nominalių sugavimų statistinių duomenų pateikimo (OL L 87, 2009 3 31, p. 70).

⁽²⁾ 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 216/2009 dėl tam tikruose ne Šiaurės Atlanto rajonuose žvejojančių valstybių narių statistikos duomenų pateikimo apie nominalius sugavimus (OL L 87, 2009 3 31, p. 1).

3 straipsnis

BLSK ir paskirstymas

Sąjungos vandenyse arba tam tikruose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse Sąjungos žvejybos laivų sužvejojamų giliavandenių rūšių BLSK, tokių BLSK paskirstymas valstybėms narėms ir su tuo funkciškai susietos sąlygos, kai tinkama, nustatyti priede.

4 straipsnis

Valstybių narių nustatytini BLSK

1. Juodųjų kalavijų CECAF 34.1.2 rajone BLSK nustato Portugalija.
2. Portugalijos nustatytinas BLSK:
 - a) turi atitikti bendros žuvininkystės politikos principus ir taisykles, ypač tausaus išteklių naudojimo principą, ir
 - b) jais turėtų būti užtikrinta, kad:
 - i) jei yra atliktas analitinis vertinimas, būtų kuo didesnė tikimybė, kad 2019 m. ir vėliau naudojant išteklius bus išlaikytas didžiausias galimas tausios žvejybos laimikis, arba
 - ii) jei analitinis vertinimas yra neatliktas ar neišsamus, ištekliai būtų naudojami vadovaujantis žuvininkystės valdymui taikomu atsargumo principu.
3. Iki kiekvienų šio reglamento taikymo metų kovo 15 d. Portugalija pateikia Komisijai šią informaciją:
 - a) patvirtintą BLSK;
 - b) Portugalijos surinktus ir vertintus duomenis, kuriais grindžiamas patvirtintas BLSK;
 - c) išsamius duomenis, kuriais parodoma, kaip patvirtintas BLSK atitinka 2 dalį.

5 straipsnis

Specialiosios nuostatos dėl žvejybos galimybių paskirstymo

1. Šiame reglamente nustatytų žvejybos galimybių paskirstymas valstybėms narėms neturi daryti poveikio:
 - a) žvejybos galimybių apskaitinimams, atliktiems pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 16 straipsnio 8 dalį;
 - b) išskaitymams ir perskirstymams pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009 37 straipsnį ⁽¹⁾;
 - c) perskirstymams pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/2403 ⁽²⁾ 12 straipsnio 7 dalį;
 - d) papildomiems iškrovimams, leistiniams pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnį ir Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalį;
 - e) neišnaudotiems kiekiams pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnį ir Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalį;
 - f) išskaitymams pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 105, 106 ir 107 straipsnius.
2. Siekiant užtikrinti Reglamente (EB) Nr. 847/96 numatytą BLSK ir kvotų metų sandūros valdymą, šio reglamento priede nurodomi ištekliai, kuriems taikomi atsargumo principu ar analitiniu vertinimu pagrįsti BLSK.
3. Ištekliams, kuriems taikomas atsargumo principu pagrįstas BLSK, taikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis, o ištekliams, kuriems taikomas analitiniu vertinimu pagrįstas BLSK, taikomos to reglamento 3 straipsnio 2 ir 3 dalys bei 4 straipsnis, išskyrus atvejus, kai šio reglamento priede nurodyta kitaip.
4. Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 ir 4 straipsniai netaikomi, jei valstybė narė pasinaudoja Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytais metų sandūros lankstumo priemonėmis.

⁽¹⁾ 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, nustatantis Sąjungos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantis reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantys reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006 (OL L 343, 2009 12 22, p. 1).

⁽²⁾ 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2403 dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1006/2008 (OL L 347, 2017 12 28, p. 81).

6 straipsnis

Laimikio ir priegaudos iškrovimo sąlygos

Laimikis, kuriam negalioja Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnyje nustatytas įpareigojimas iškrauti laimikį, laikomas laive ar iškraunamas tik tuo atveju, jeigu:

- a) jį sužvejojo su kvotą turinčios valstybės narės vėliava plaukiojantys laivai ir ta kvota nėra išnaudota arba
- b) tai yra dalis Sąjungos kvotos, kuri nebuvo paskirstyta kvotomis valstybėms narėms, ir ta Sąjungos kvota nėra išnaudota.

7 straipsnis

Draudimas

1. Sąjungos žvejybos laivams draudžiama žvejoti islandinius pjūklapilvius beriksus (*Hoplostethus atlanticus*) ICES 1–10, 12 ir 14 parajonių Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse, taip pat tame rajone sužvejotus islandinius pjūklapilvius beriksus laikyti laive, perkrauti ar iškrauti.

2. Sąjungos žvejybos laivams draudžiama žvejoti giliavandenius ryklius ICES 5–9 parajoniuose, ICES 10 parajonio Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse, ICES 12 parajonio tarptautiniuose vandenyse ir CECAF 34.1.1, 34.1.2 bei 34.2 rajonų Sąjungos vandenyse, ir tuose rajonuose sužvejotus giliavandenius ryklius laikyti laive, perkrauti ar iškrauti, išskyrus atvejus, kai BLSK taikomas priegaudai, kai vykdoma juodųjų kalavijų žvejyba naudojant ūdas, kaip nustatyta priede.

8 straipsnis

Duomenų perdavimas

Valstybės narės, pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 33 ir 34 straipsnius Komisijai pateikdamos duomenis, susijusius su sužvejotų išteklių kiekių iškrovimais, naudoja šio reglamento priede nustatytus išteklių kodus.

9 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2019 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. gruodžio 17 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

E. KÖSTINGER

PRIEDAS

Jei nenurodyta kitaip, nuorodos į žvejybos zonas reiškia nuorodas į ICES zonas.

1 DALIS

Rūšių ir rūšių grupių apibrėžtis

1. Šio priedo 2 dalyje pateiktame sąraše žuvų ištekliai nurodomi pagal lotyniškus rūšių pavadinimus abėcėlės tvarka. Tačiau giliavandeniai rykliai nurodyti to sąrašo pradžioje. Šio reglamento tikslais pateikiama ši bendrinių pavadinimų ir lotyniškų pavadinimų lyginamoji lentelė:

Bendrinis pavadinimas	Triraidis kodas	Mokslinis pavadinimas
Juodoji kalavija	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Paprastasis berikšas	ALF	<i>Beryx spp.</i>
Bukasnukis ilgauodegis grenadierius	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Šiaurinis grenadierius	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Raudonpelekis pagelas	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>

2. Šio reglamento tikslais giliavandeniai rykliai – šios rūšys:

Bendrinis pavadinimas	Triraidis kodas	Mokslinis pavadinimas
Juodieji katrykliai	API	<i>Apristurus spp.</i>
Gyvatriyklis	HXC	<i>Chlamydoselachus anguineus</i>
Trumpadyglis ryklis	CWO	<i>Centrophorus spp.</i>
Portugalinis baltaakis dygliaryklis	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
Ilgasnis baltaakis dygliaryklis	CYP	<i>Centroscymnus crepidater</i>
Paprastasis juodasis šunryklis	CFB	<i>Centroscyllium fabricii</i>
Paprastasis ilgasnukis dygliaryklis	DCA	<i>Deania calcea</i>
Šokoladinis dygliaryklis	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Didysis juodasis dygliaryklis	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Naktinis juodasis dygliaryklis	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Islandinis pjūkluodegis katryklis	GAM	<i>Galeus murinus</i>
Pilkasis šešiažiaunis ryklis	SBL	<i>Hexanchus griseus</i>
Buriapelekis tribriaunis ryklis	OXN	<i>Oxynotus paradoxus</i>
Aštriadantis velvetinis dygliaryklis	SYR	<i>Scymnodon ringens</i>
Arktinis ryklis	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>

2 DALIS

Metinės žvejybos galimybės (gyvojo svorio tonomis)

Rūšis:	Giliavandeniai rykliai		Zona:	5, 6, 7, 8 ir 9 parajonių Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (DWS/56789-)
Metai	2019 m.	2020 m.	Atsargumo principu pagrįstas BLSK Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Sąjunga	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾		
BLSK	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Tik priegauda juodųjų kalavijų žvejybos, kai naudojamos ūdos, metu. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

Rūšis:	Giliavandeniai rykliai		Zona:	10 parajonio Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (DWS/10-)
Metai	2019 m.	2020 m.	Atsargumo principu pagrįstas BLSK Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Portugalija	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾		
Sąjunga	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾		
BLSK	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Tik priegauda juodųjų kalavijų žvejybos, kai naudojamos ūdos, metu. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

Rūšis:	Giliavandeniai rykliai		Zona:	CECAF 34.1.1, 34.1.2 ir 34.2 rajonų Sąjungos vandenys (DWS/F3412C)
Metai	2019 m.	2020 m.	Atsargumo principu pagrįstas BLSK Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.	
Sąjunga	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾		
BLSK	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Tik priegauda juodųjų kalavijų žvejybos, kai naudojamos ūdos, metu. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

Rūšis:	Juodosios kalavijos <i>Aphanopus carbo</i>		Zona:	5, 6, 7 ir 12 parajonių Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (BSF/56712-)
Metai	2019 m.	2020 m.		
Vokietija	28	28		
Estija	14	14		
Airija	71	71		
Ispanija	140	140		
Prancūzija	1 976	1 976		
Latvija	92	92		
Lietuva	1	1		
Lenkija	1	1		
Jungtinė Karalystė	140	140		
Kitos	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾		
Sąjunga	2 470	2 470		
BLSK	2 470	2 470	Atsargumo principu pagrįstas BLSK	

⁽¹⁾ Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

Rūšis:	Juodosios kalavijos <i>Aphanopus carbo</i>		Zona:	8, 9 ir 10 parajonių Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (BSF/8910-)
Metai	2019 m.	2020 m.		
Ispanija	9	9		
Prancūzija	22	22		
Portugalija	2 801	2 801		
Sąjunga	2 832	2 832		
BLSK	2 832	2 832	Atsargumo principu pagrįstas BLSK	

Rūšis:	Juodosios kalavijos <i>Aphanopus carbo</i>		Zona:	CECAF 34.1.2 rajono Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (BSF/C3412-)
Metai	2019 m.	2020 m.		
Portugalija	Bus nustatyta	Bus nustatyta		
Sąjunga	Bus nustatyta ⁽¹⁾	Bus nustatyta ⁽¹⁾		
BLSK	Bus nustatyta ⁽¹⁾	Bus nustatyta ⁽¹⁾	Atsargumo principu pagrįstas BLSK Taikomas šio reglamento 4 straipsnis.	

⁽¹⁾ Toks pats kiekis, kaip Portugalijos kvota.

Rūšis:	Paprastieji berikšai <i>Beryx</i> spp.		Zona:	3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12 ir 14 parajonių Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (ALF/3X14-)
Metai	2019 m.	2020 m.		
Airija	8 ⁽¹⁾	8 ⁽¹⁾		
Ispanija	57 ⁽¹⁾	57 ⁽¹⁾		
Prancūzija	15 ⁽¹⁾	15 ⁽¹⁾		
Portugalija	164 ⁽¹⁾	164 ⁽¹⁾		
Jungtinė Karalystė	8 ⁽¹⁾	8 ⁽¹⁾		
Sąjunga	252 ⁽¹⁾	252 ⁽¹⁾		
BLSK	252 ⁽¹⁾	252 ⁽¹⁾	Atsargumo principu pagrįstas BLSK	

⁽¹⁾ Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

Rūšis:	Bukasnukiai ilgauodegiai grenadieriai <i>Coryphaenoides rupestris</i>		Zona:	3 parajonio Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (RNG/03-)
Metai	2019 m.	2020 m.		
Danija	48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Vokietija	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Švedija	2 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Sąjunga	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
BLSK	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Atsargumo principu pagrįstas BLSK	

⁽¹⁾ Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

⁽²⁾ Specializuotoji šiaurinių grenadierių žvejyba neleidžiama. Į šią kvotą įskaičiuojama šiaurinių grenadierių (RHG/03-) priegauda. Ši priegauda negali viršyti 1 % kvotos.

Rūšis:	Bukasnukiai ilgauodegiai grenadieriai <i>Coryphaenoides rupestris</i>		Zona:	5b, 6 ir 7 parajonių Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (RNG/5B67-)
Metai	2019 m.	2020 m.		
Vokietija	5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Estija	37 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	37 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Airija	166 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	166 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Ispanija	41 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	41 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Prancūzija	2 108 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 108 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Lietuva	48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Lenkija	24 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	24 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Jungtinė Karalystė	124 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	124 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Kitos	5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Sąjunga	2 558 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 558 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
BLSK	2 558 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 558 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Atsargumo principu pagrįstas BLSK	

⁽¹⁾ 8, 9, 10, 12 ir 14 parajonių Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse sužvejotas bukasnukių ilgauodegių grenadierių (RNG/*8X14-) laimikis ir šiaurinių grenadierių (RHG/*8X14-) priegauda gali sudaryti ne daugiau kaip 10 % kiekvienos kvotos.

⁽²⁾ Specializuotoji šiaurinių grenadierių žvejyba neleidžiama. Į šią kvotą įskaičiuojama šiaurinių grenadierių (RHG/5B67-) priegauda. Ši priegauda negali viršyti 1 % kvotos.

⁽³⁾ Tik priegauda. Specializuotoji žvejyba neleidžiama.

Rūšis:	Bukasnukiai ilgauodegiai grenadieriai <i>Coryphaenoides rupestris</i>		Zona:	8, 9, 10, 12 ir 14 parajonių Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (RNG/8X14-)
Metai	2019 m.	2020 m.		
Vokietija	15 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	15 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Airija	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Ispanija	1 638 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1 638 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Prancūzija	76 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	76 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Latvija	26 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	26 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Lietuva	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Lenkija	513 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	513 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Jungtinė Karalystė	7 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	7 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Sąjunga	2 281 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 281 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
BLSK	2 281 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 281 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Atsargumo principu pagrįstas BLSK	

⁽¹⁾ 5b, 6 ir 7 parajonių Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse sužvejotas bukasnukių ilgauodegių grenadierių (RNG/*5B67-) laimikis ir šiaurinių grenadierių (RHG/*5B67-) priegauda gali sudaryti ne daugiau kaip 10 % kiekvienos kvotos.

⁽²⁾ Specializuotoji šiaurinių grenadierių žvejyba neleidžiama. Į šią kvotą įskaičiuojama šiaurinių grenadierių (RHG/8X14-) priegauda. Ši priegauda negali viršyti 1 % kvotos.

Rūšis:	Raudonpelekiai pagelai <i>Pagellus bogaraveo</i>		Zona:	6, 7 ir 8 parajonių Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (SBR/678-)
Metai	2019 m.	2020 m.		
Airija	3 ⁽¹⁾	3 ⁽¹⁾		
Ispanija	94 ⁽¹⁾	84 ⁽¹⁾		
Prancūzija	5 ⁽¹⁾	4 ⁽¹⁾		
Jungtinė Karalystė	12 ⁽¹⁾	11 ⁽¹⁾		
Kitos	3 ⁽¹⁾	3 ⁽¹⁾		
Sąjunga	117 ⁽¹⁾	105 ⁽¹⁾		
BLSK	117 ⁽¹⁾	105 ⁽¹⁾	Atsargumo principu pagrįstas BLSK	

⁽¹⁾ Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

Rūšis:	Raudonpelekiai pagelai <i>Pagellus bogaraveo</i>		Zona:	9 parajonio Sąjungos ir tarptautiniai vandenys ⁽¹⁾ (SBR/9-)
Metai	2019 m.	2020 m.		
Ispanija	117	117		
Portugalija	32	32		
Sąjunga	149	149		
BLSK	149	149	Atsargumo principu pagrįstas BLSK	

⁽¹⁾ Bet kuriuo atveju turi būti pranešama apie GFCM 37.1.1 rajone sužvejotus kiekius (SBR/F3711). Bet kuriuo atveju turi būti pranešama apie CECAF 34.1.11 rajone sužvejotus kiekius (SBR/F34111).

Rūšis:	Raudonpelekiai pagelai <i>Pagellus bogaraveo</i>		Zona:	10 parajonio Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (SBR/10-)
Metai	2019 m.	2020 m.		
Ispanija	5	5		
Portugalija	566	566		
Jungtinė Karalystė	5	5		
Sąjunga	576	576		
BLSK	576	576	Atsargumo principu pagrįstas BLSK	